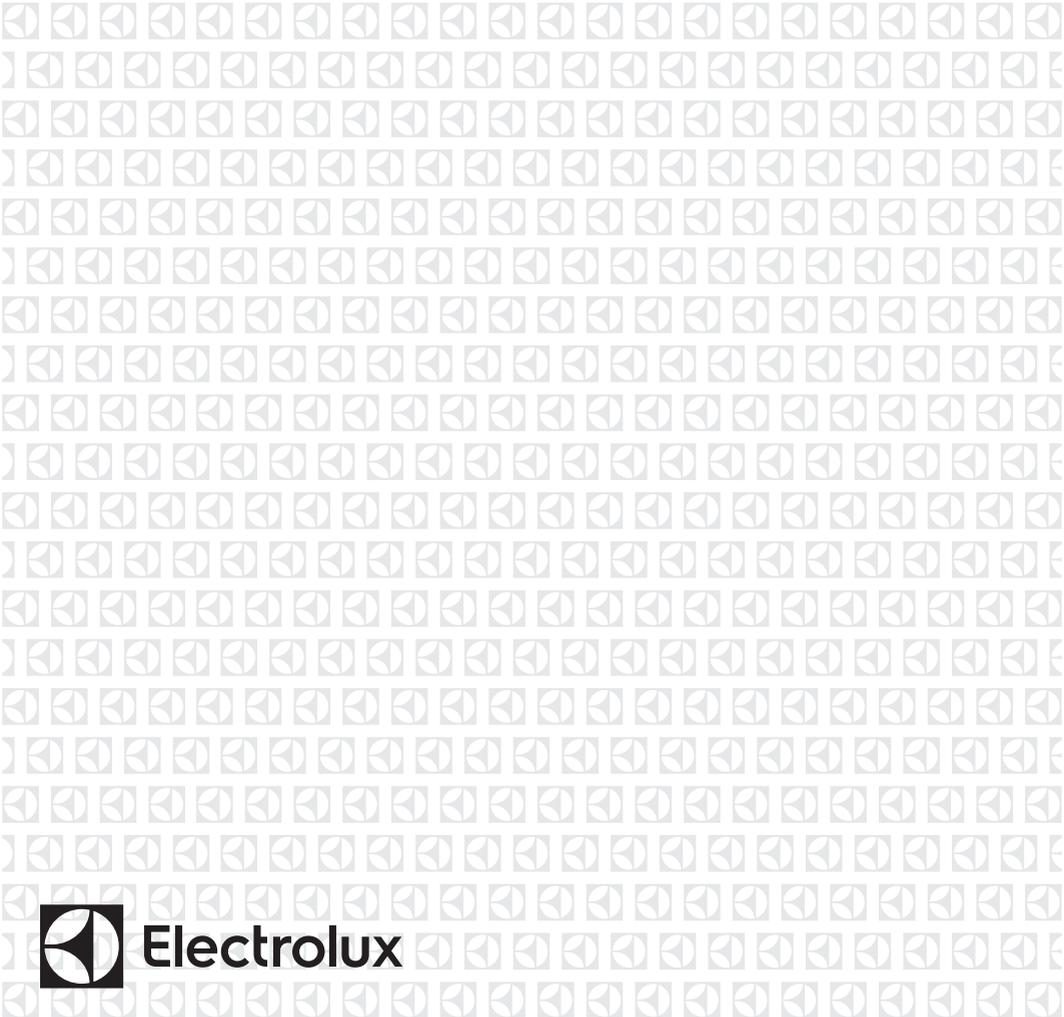


ESF8570ROX

دليل المستخدم

AR غسالة الأطباق



## المحتويات

2. معلومات السلامة..... 2
2. تعليمات الأمان..... 4
3. وصف المنتج..... 5
4. لوحة التحكم..... 6
5. برامجننا..... 7
6. الإعدادات..... 8
7. الخيارات..... 11
8. قبل الاستخدام الأول..... 11
9. الاستخدام اليومي..... 12
10. تلميحات وأفكار..... 14
11. العناية والتنظيف..... 15
12. استكشاف الأخطاء وإصلاحها..... 17
13. المعلومات الفنية..... 20

## نحن نفكر فيك

نشكرك على شراء أحد أجهزة Electrolux. لقد اخترت منتجاً يتميز بعقود من الخبرة والابتكار الاحترافي. فهو مبتكر وأنيق ومصمم خصيصاً لتلبية احتياجاتك الخاصة. عند استخدامك له، يمكنك الشعور بالأمان لمعرفتك أنك ستحصل على نتائج رائعة كل مرة. مرحباً بكم في Electrolux. **تفضلوا بزيارة موقعنا الإلكتروني من أجل:**

للحصول على نصائح الاستخدام والكتيبات الترويجية ومستكشف المشاكل ومعلومات الخدمة:  
[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)



تسجيل المنتج للحصول على خدمة أفضل:  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



بادر بشراء الملحقات والمواد الاستهلاكية وقطع الغيار الأصلية لجهازك:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



## رعاية وخدمة العملاء

احرص دائماً على استخدام قطع الغيار الأصلية فقط. عند الاتصال بمركز الخدمة المعتمد، تأكد من توفر المعلومات التالية لديك: الموديل، PNC، الرقم المسلسل.

يمكن العثور على المعلومات على لوحة القياس.

⚠️ معلومات تحذيرية / تنبيهية متعلقة بالسلامة

① تعليمات عامة ونصائح

📖 التعليمات البيئية

عرضة للتغيير بدون إشعار

## 1. ⚠️ معلومات السلامة

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. المصنع غير مسؤول عن أي إصابات أو أضرار تأتي نتيجة التركيب أو

الاستخدام غير الصحيحين. احتفظ دائماً بالتعليمات في مكان آمن ويمكن الوصول إليه للرجوع إليها مستقبلاً.

## 1.1 أمان الأطفال والأشخاص الضعفاء

- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
- يجب إبعاد الأطفال أقل بين سن 3 سنوات و8 سنوات أو الأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة والمعقدة إلا تحت إشراف مستمر.
- يجب إبعاد الأطفال أقل من 3 سنوات إلا تحت إشراف مستمر.
- لا تسمح للأطفال بالعبث في الجهاز.
- احتفظ بالمنظفات بعيداً عن متناول يد الأطفال.
- يجب إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة بعيداً عن الجهاز عندما يكون الباب مفتوحاً.
- يجب عدم إسناد أعمال النظافة للأطفال وصيانة المستخدم للأجهزة دون رقابة.

## 1.2 السلامة العامة

- يقتصر استخدام هذا الجهاز على الاستعمال المنزلي وما شابه ذلك:
- البيوت الزراعية؛ مناطق مطبخ الموظفين في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- بواسطة العملاء في الفنادق والفنادق التي على الطرق، وفنادق المبيت والإفطار، والبيئات الأخرى من النوع السكني.
- لا تغير مواصفات هذا الجهاز.
- يجب أن يكون ضغط مياه التشغيل (الحد الأدنى والأقصى) بين 0.5 (0.05) / 8 (0.8) بار (ميجا باسكال)
- اتباع الرقم الأقصى لـ 15 إعدادات وضع.
- في حالة تلف كبل الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة المعتمد التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- ضع أدوات المائدة في سلة أدوات المائدة واجعل الأطراف الحادة مواجهة لأسفل أو ضعها في درج أدوات المائدة في وضع أفقي مع جعل الأطراف الحادة مواجهة لأسفل.

- لا تترك الجهاز دون مراقبة والباب مفتوح لتجنب السير عليه دون قصد.
- أوقف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الرئيسي عن مقبس التيار قبل أي عمليات صيانة.
- لا تستخدم رشاش الماء عالية الضغط أو البخار لتنظيف الجهاز.
- إذا كانت بالجهاز فتحات تهوية بالأسفل، فيجب ألا يغطي بسجادة.
- يتم توصيل الجهاز بمصدر المياه الرئيسي باستخدام مجموعات الخراطيم الجديدة المرفقة. ويجب عدم إعادة استخدام مجموعات الخراطيم القديمة.

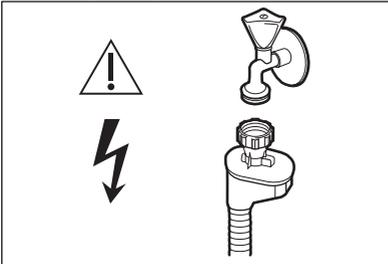
## 2. تعليمات الأمان

### 2.1 التركيب

- تحذير  لا يجب تركيب هذا الجهاز إلا بمعرفة شخص مؤهل.
- قم بإزالة جميع مواد التغليف.
- لا تقم بتركيب جهاز تالف أو استخدامه.
- لا تقم بتركيب الغسالة أو استخدامها عندما تكون درجة حرارة المكان أقل من 0 درجة مئوية.
- اتبع تعليمات التركيب الواردة مع الجهاز.
- احذر دائماً عند تحريك الجهاز لنقل وزنه.
- استخدم دائماً ففازات أمان وحذاء مغلق.

### 2.3 وصلة المياه

- لا تتسبب في إتلاف خراطيم المياه.
- قبل التوصيل بأنايب جديدة أو أنابيب لم تستخدم لفترة طويلة حيث تم تنفيذ أعمال إصلاح أو الأجهزة الجديدة المجهزة (عدادات المياه، إلخ)، اسمح للمياه بالتدفق حتى تصح نظيفة وشفافة.
- تأكد من عدم وجود تسريبات واضحة للمياه أثناء وبعد أول استخدام للجهاز.
- يشتمل خرطوم إدخال المياه على صمام أمان بغلاف مع كابل تيار رئيسي داخلي.



### 2.2 للتوصيل الكهربائي

- تحذير  هناك احتمال لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.
- يجب توصيل الجهاز بالطرف الأرضي الكهربائي.
- تأكد من أن المعايير التي على لوح التقدير متوافقة مع التصنيفات الكهربائية لمصدر الكهرباء الرئيسي.
- يجب دائماً استخدام مقبس مقاوم للصدمة الكهربائية مركب بشكل صحيح.
- تجنب استخدام محولات وكبلات تمديد متعددة المنافذ.
- احرص على عدم إتلاف قابس وكابل التيار الرئيسي. في حالة الحاجة إلى استبدال كابل التيار الكهربائي، فيجب أن يقوم مركز الخدمة المعتمد بتنفيذ ذلك.
- قومي بتوصيل قابس التيار الرئيسي بمقبس التيار الرئيسي عند الانتهاء من التركيب فقط.
- تأكد من إمكانية الوصول إلى منافذ التيار الكهربائي بعد التركيب.

- تحذير  يوجد جهد كهربائي خطير.
- في حالة تلف خرطوم إدخال المياه، أغلق فوراً صنوبر المياه وافصل قابس التيار

## 2.5 الخدمة

- لإصلاح الجهاز اتصل بمركز خدمة معتمد.
- احرص على استخدام قطع الغيار الأصلية فقط.

## 2.6 التخلص من الجهاز

تحذير  
هناك خطر حدوث إصابة أو  
اختناق.



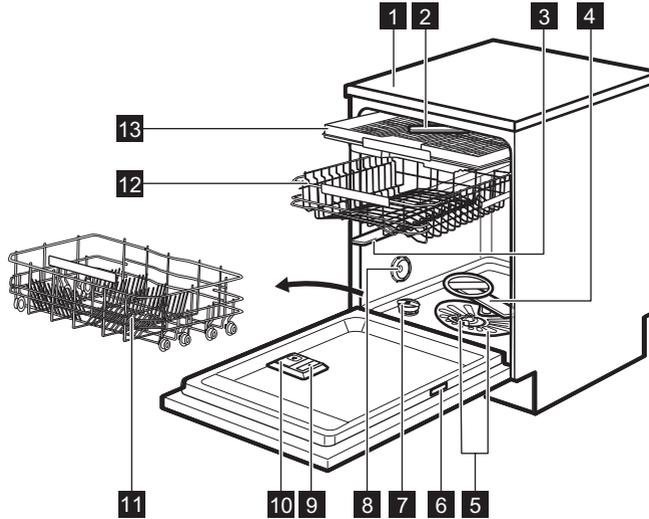
- افصلى الجهاز عن مصدر الكهرباء الرئيسي.
- اقطعى كابل التيار الرئيسي وتخلصى منه.
- قم بإزالة مزلاج الباب لمنع احتباس الأطفال أو الحيوانات الأليفة في الجهاز.

الكهربائي على الفور من مقبس التيار. اتصل  
بمركز الصيانة المعتمد لاستبدال خرطوم  
إدخال المياه.

## 2.4 الاستخدام

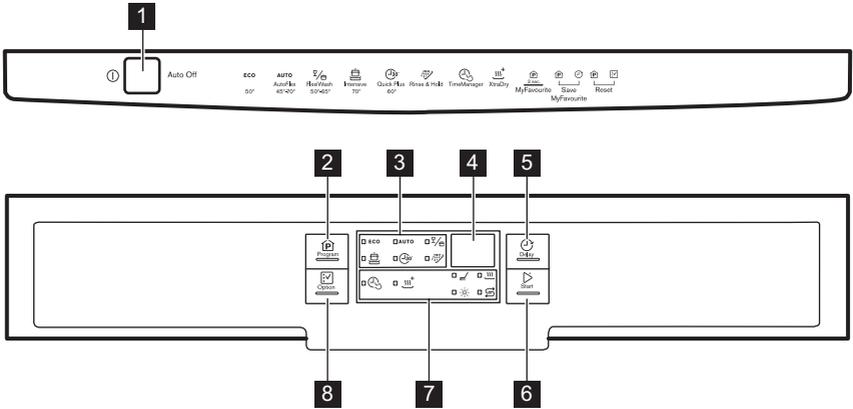
- لا تجلس أو تقف فوق الباب المفتوح.
- تعتبر منظفات غسالة الأطباق خطيرة. التزم  
بتعليمات السلامة الموجودة على عبوة  
المنظف.
- يحظر شرب أو اللعب بالماء الموجود في  
الجهاز.
- لا تخرج الصحن من الجهاز إلا بعد اكتمال  
البرنامج. قد يبقى بعض من المنظف الأطباق.
- قد يصدر الجهاز بخاراً ساخناً إذا فتحت الباب  
أثناء تشغيل برنامج.
- لا تضعي منتجات أو عناصر قابلة للاشتعال أو  
مبيلة بمواد قابلة للاشتعال في الجهاز أو  
بالقرب منه أو فوقه.

## 3. وصف المنتج



- |    |                   |
|----|-------------------|
| 1  | سطح العمل         |
| 2  | ذراع الرش الأعلى  |
| 3  | ذراع الرش العلوي  |
| 4  | ذراع الرش السفلي  |
| 5  | الفلترات          |
| 6  | لوحة المعايرة     |
| 7  | حاوية الملح       |
| 8  | فتحة تهوية الهواء |
| 9  | وعاء مادة الشطف   |
| 10 | وعاء المنظف       |
| 11 | السلة السفلية     |
| 12 | السلة العلوية     |
| 13 | درج أدوات الطعام  |

## 4. لوحة التحكم



- زر التشغيل/إيقاف التشغيل 1  
 زر Program 2  
 مؤشرات البرامج 3  
 العرض 4  
 زر Delay 5  
 زر Start 6  
 المؤشرات 7  
 زر Option 8

## 4.1 المؤشرات

المؤشر	الوصف
	مرحلة الغسيل. يتم تشغيله عند تشغيل مرحلة الغسيل ومرحلة الشطف.
	مرحلة التجفيف. يضيء عند تشغيل مرحلة التجفيف.
	المؤشر TimeManager.
	المؤشر XtraDry.
	مؤشر المادة المساعدة على الشطف. يكون هذا المؤشر دائماً قيد إيقاف التشغيل أثناء تشغيل البرنامج.
	مؤشر الملح. يكون هذا المؤشر دائماً قيد إيقاف التشغيل أثناء تشغيل البرنامج.

## 5. برامجنا

البرنامج	درجة الاتساخ نوع التحميل	مراحل البرنامج	الخيارات
<b>ECO (1)</b>	• اتساخ طبيعي • الأواني الفخارية • وأدوات المائدة	• دورة غسيل تمهيدية • الغسيل 50 درجة • منوية • الشطف • جاف	• XtraDry
<b>AUTO (2)</b>	• الكل • أدوات المائدة، والسكاكين، والأواني والمقالي	• دورة غسيل تمهيدية • الغسيل من 45 إلى 70 درجة منوية • الشطف • جاف	• XtraDry
<b>3 3/4</b>	• اتساخ مختلط • أدوات المائدة، والسكاكين، والأواني والمقالي	• دورة غسيل تمهيدية • الغسيل من 50 إلى 65 درجة منوية • الشطف • جاف	• TimeManager • XtraDry
<b>4 4 1/2</b>	• اتساخ متزايد • أدوات المائدة، والسكاكين، والأواني والمقالي	• دورة غسيل تمهيدية • الغسيل 70 درجة • منوية • الشطف • جاف	• TimeManager • XtraDry
<b>5 5 1/2</b>	• اتساخ حديث • الأواني الفخارية • وأدوات المائدة	• الغسيل 60 درجة • منوية • الشطف	• XtraDry
<b>6 6 1/2</b>	• الكل	• دورة غسيل تمهيدية	

- (1) يمنحك هذا البرنامج، أقصى كفاءة لاستهلاك الطاقة والمياه للأواني الفخارية وأدوات المائدة ذات الاتساخ العادي. هذا هو البرنامج المعياري للاختبار.
- (2) يستشعر الجهاز درجة الاتساخ وكمية العناصر الموجودة في السلال. يقوم تلقائيًا بضبط درجة الحرارة وكمية المياه ومدة الغسيل.
- (3) هذا البرنامج مناسب لغسل حمولة بها مستويات اتساخ مختلفة. صنع الملابس ذات الاتساخ الثقيل جدًا في السلة السفلية والاتساخ العادي في السلة العلوية. حيث إن ضغط ودرجة حرارة الماء في السلة السفلية أعلى من السلة العلوية.
- (4) تم تصميم البرنامج لغسيل الملابس شديدة الاتساخ بضغط ماء شديد ودرجة حرارة عالية.
- (5) هذا البرنامج مناسب لغسل حمولة أو نصف حمولة باتساخ بسيط أو خفيف في مدة قصيرة.
- (6) مع هذا البرنامج يمكنك الشطف السريع لبقايا الطعام من الأطباق وكذلك منع تكون الروائح داخل الجهاز. لا تستخدم المنظف مع هذا البرنامج.

## 5.1 قيم الاستهلاك

البرنامج (1)	المياه (l)	الطاقة (kWh)	المدة (دقيقة)
<b>ECO</b>	11	0.950	235

المدة (دقيقة)	الطاقة (kWh)	المياه (l)	البرنامج (1)
170 - 46	1.7 - 0.7	15 - 8	<b>AUTO</b>
180 - 160	1.5 - 1.2	16 - 14	
190 - 170	1.7 - 1.4	14.5 - 12.5	
30	0.9	10	
14	0.1	4	

(1) الضغط ودرجة حرارة الماء، والاختلافات في إمدادات التيار الكهربائي، والخيارات وكمية الأطباق يمكن ان تغير القيم.

يرجى تضمين رمز رقم المنتج (PNC) الموجود على لوحة التصنيف.

في حالة وجود أي استفسار بخصوص غسالة الأطباق الخاصة بك راجع كتيب الصيانة المرفق بجهازك.

## 5.2 معلومات لمؤسسات الاختبار

لتلقى المعلومات اللازمة لتنفيذ اختبارات الأداء المطلوبة (على سبيل المثال طبقاً للتوجيه EN60436)، أرسل رسالة بالبريد الإلكتروني إلى: [info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

## 6. الإعدادات

### 6.1 وضع اختيار البرنامج ووضع المستخدم

عندما يكون الجهاز في وضع اختيار البرنامج يمكن ضبط أحد البرامج والدخول إلى وضع المستخدم.

#### الإعدادات المتاحة في وضع المستخدم:

- مستوى منقى المياه حسب مستوى عسر الماء.
- تفعيل أو تعطيل إشعار وعاء المادة المساعدة على الشطف.
- مستوى مادة الشطف حسب الجرعة المطلوبة.
- تفعيل أو تعطيل AirDry.

مع حفظ الجهاز للإعدادات المحفوظة، ليست هناك حاجة لتهيئته قبل كل دورة.

### كيف تضبط وضع اختيار البرنامج

يكون الجهاز في وضع اختيار البرنامج عندما يضيء مؤشر البرنامج **ECO** وتعرض الشاشة مدة البرنامج.

بعد التفعيل، يكون الجهاز في وضع اختيار البرنامج بشكل افتراضى. إذا لم يكن كذلك، فاضبط وضع اختيار البرنامج كما يلي:

اضغط مع الاستمرار على **Program** و **Option** إلى أن يكون الجهاز في وضع اختيار البرنامج.

### كيفية الدخول في وضع المستخدم

تأكد من أن الجهاز في وضع اختيار البرنامج.

للدخول إلى وضع المستخدم اضغط مع الاستمرار في نفس الوقت على **Start** و **Delay** حتى تبدأ المؤشرات **AUTO ECO**، و في الوميض وتصبح الشاشة فارغة.

### 6.2 منقى المياه

يزي منقى المياه المعادن من مصدر إمداد المياه، وهو الأمر الذي له تأثير سلبي على نتائج الغسيل وعلى الجهاز.

كلما ازداد محتوى هذه المعادن ازداد عسر الماء. يتم قياس عسر الماء في مقاييس مكافئة.

يجب ضبط منقى المياه حسب مستوى عسر الماء في منطقتك. قد تخبرك هيئة الماء المحلية بمستوى عسر الماء في منطقتك. ومن المهم ضبط المستوى الصحيح لمنقى المياه لضمان الحصول على نتائج غسيل جيدة.

مستوى منقى المياه	درجات مقياس كلارك	mmol/l	الدرجات الفرنسية (°fH)	الدرجات الألمانية (°dH)
10	63 - 58	9.0 - 8.4	90 - 84	50 - 47
9	57 - 53	8.3 - 7.6	83 - 76	46 - 43
8	52 - 46	7.5 - 6.5	75 - 65	42 - 37
7	45 - 36	6.4 - 5.1	64 - 51	36 - 29
6	35 - 28	5.0 - 4.0	50 - 40	28 - 23
5 (1)	27 - 23	3.9 - 3.3	39 - 33	22 - 19
4	22 - 18	3.2 - 2.6	32 - 26	18 - 15
3	17 - 13	2.5 - 1.9	25 - 19	14 - 11
2	12 - 5	1.8 - 0.7	18 - 7	10 - 4
1 (2)	5 >	0.7 >	7 >	4 >

(1) إعداد المصنع.

(2) لا تستخدم الملح عند هذا المستوى.

ويتم تصريف المادة المساعدة على الشطف تلقائياً أثناء مرحلة الشطف الساخن.

عندما تكون حجيبة المادة المساعدة على الشطف فارغة، يضيء مؤشر المادة المساعدة على الشطف للإخطار بإعادة تعبئتها. إذا كانت تانج التجفيف مرضية مع استخدام الأقراص المتعددة فقط، فيمكن تعطيل إخطار إعادة ملئ المادة المساعدة على الشطف. ومع ذلك، استخدم دائماً المادة المساعدة على الشطف للحصول على أفضل تجفيف.

إذا كنت تستخدم منطفاً عادياً أو أقراص متعددة دون المادة المساعدة على الشطف، فقم بتفعيل الإخطار لإبقاء مؤشر إعادة المادة المساعدة على الشطف نشطاً.

### كيفية تعطيل اشعار وعاء المادة المساعدة على الشطف

تأكد من أن الجهاز في وضع المستخدم.

1. اضغط على **Option**.

• تم إيقاف تشغيل مؤشر **ECO** ومؤشر  $\frac{1}{2}$  ومؤشر  $\frac{3}{4}$ .

• لا يزال المؤشر **AUTO** يومض.

• تعرض الشاشة الإعداد الحالي:  $d = 1$   
يتم تنشيط إفراغ المادة المساعدة على الشطف (إعداد المصنع).

2. اضغط على **Option** لتغيير الإعداد.

بغض النظر عن نوع المسحوق المستخدم، اضبط مستوى عسر الماء المناسب للحفاظ على مؤشر إعادة تعبئة الملح نشطاً.

الأقراص متعددة الأغراض التي تحتوي على الملح غير فعالة بما يكفي لتنقية الماء العسير.



### كيفية ضبط مستوى منقى المياه

تأكد من أن الجهاز في وضع المستخدم.

1. اضغط على **Program**.

• تم إيقاف تشغيل مؤشر **AUTO** ومؤشر  $\frac{1}{2}$  ومؤشر  $\frac{3}{4}$ .

• لا يزال المؤشر **ECO** يومض.

• تعرض الشاشة الإعداد الحالي: مثال:

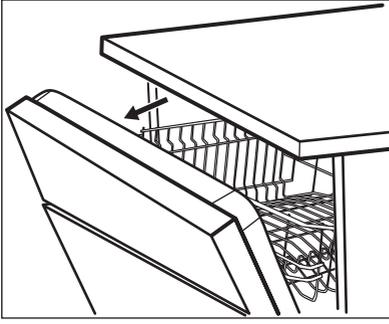
$L = 5$  = المستوى 5.

2. اضغط على **Program** بشكل متكرر لتغيير الإعداد.

3. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتأكيد الإعداد.

### 6.3 إخطار فراغ المادة المساعدة على الشطف

تتيح مادة الشطف تجفيف الأطباق دون وجود آثار أو بقع عليها.



□ □ = تم إيقاف تشغيل إخراج المادة المساعدة على الشطف.  
3. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتأكيد الإعداد.

## 6.4 وعاء المادة المساعدة على الشطف

تتيح مادة الشطف تجفيف الأطباق دون وجود آثار أو بقع عليها.

ويتم تصريف المادة المساعدة على الشطف تلقائياً أثناء مرحلة الشطف الساخن.

يمكنك ضبط الكمية التي يتم إطلاقها من مادة الشطف بين المستوى 1 (أدنى كمية) والمستوى 6 (أقصى كمية). سيؤدي المستوى 0 إلى تعطيل وعاء مادة الشطف ولن يتم إخراج أي مادة للشطف.

إعداد المصنع: المستوى 4.

## كيفية ضبط مستوى مادة الشطف

تأكد من أن الجهاز في وضع المستخدم.

1. اضغط على Delay.

• تم إيقاف تشغيل مؤشر ECO ومؤشر AUTO ومؤشر.

• لا يزال المؤشر 1/2 يومض.

• تعرض الشاشة الإعداد الحالي: مثال:

4A = المستوى 4.

- يتراوح مستوى مادة الشطف من 0A إلى 6A حيث يعني المستوى 0A أن

مادة الشطف لا تعمل.

2. اضغط على Delay بشكل متكرر لتغيير الإعداد.

3. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتأكيد الإعداد.

## AirDry 6.5

AirDry يحسن نتائج التجفيف مع استهلاك أقل للطاقة.

أثناء مرحلة التجفيف، يفتح الباب تلقائياً ويظل مفتوح جزئياً.



### تحذير



لا تحاول إغلاق باب الجهاز في غضون دقيقتين من الفتح التلقائي. فقد يتسبب ذلك في تلف الغسالة. إذا أغلق الباب بعد ذلك لمدة 3 دقائق أخرى، فسوف ينتهي البرنامج.

AirDry يتم تفعيله تلقائياً مع جميع البرامج باستثناء.

لتحسين أداء التجفيف، راجع الخيار XtraDry أو قم بتفعيل AirDry.

### تحذير



إذا كان الأطفال يصلون إلى الجهاز، فيصبح بتعطيل AirDry لأن فتح الباب قد يشكل خطراً.

## كيفية إلغاء تنشيط AirDry

تأكد من أن الجهاز في وضع المستخدم.

1. اضغط على Start.

• تم إيقاف تشغيل مؤشر ECO ومؤشر

AUTO ومؤشر 1/2.

• لا يزال المؤشر 1/2 يومض.

• تعرض الشاشة الإعداد الحالي: 1A = AirDry مفعل.

2. اضغط على Start لتغيير الإعداد: 0A = AirDry تم التعطيل.

3. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتأكيد الإعداد.

## MyFavourite 6.6

يسمح هذا الخيار بضبط وحفظ البرنامج متكرر الاستخدام.

## كيف تضبط برنامج MyFavourite

اضغط مع الاستمرار على **Program** حتى تبدأ مؤشرات برنامج وخيارات MyFavourite في الوميض.  
وتعرض الشاشة مدة البرنامج.

يمكن حفظ برنامج واحد فقط. وعند ضبط إعداد جديد يتم إلغاء الإعداد السابق.

## كيفية حفظ برنامج MyFavourite

1. اضبط البرنامج المختار. ويمكنك أيضاً ضبط الخيارات المنطبقة مع البرنامج.
2. اضغط مع الاستمرار في نفس الوقت على **Program** و **Delay** حتى تضبط المؤشرات الخاصة بالبرنامج والخيارات لعدة ثوانٍ.

## 7. الخيارات

في كل مرة يتم تفعيل **ECO**، يكون الخيار XtraDry متوقفاً عن العمل ويجب اختياره يدوياً. في البرامج الأخرى، يكون الإعداد XtraDry دائماً ويستخدم تلقائياً في الدورات التالية. يمكن تغيير هذه التهيئة في أي وقت.

تفعيل الخيار XtraDry يؤدي إلى تعطيل TimeManager.

### كيفية تنشيط XtraDry

اضغط على **Option** حتى يضيء المؤشر **ECO**. تعرض الشاشة مدة البرنامج المحدثة.

### TimeManager 7.2

يسمح TimeManager بتقليل مدة البرامج المحددة بنسبة 50 تقريباً%.

تكون نتائج الغسيل مماثلة وفي نفس مدة البرنامج العادية. ويمكن أن تقل نتائج التجفيف.

يزيد هذا الخيار من ضغط الماء ودرجة حرارته. وتكون مرحلتا الغسيل والتجفيف أقصر.

ويتم إيقاف تشغيل TimeManager بشكل افتراضي، لكن من الممكن تنشيطها يدوياً. لا يمكن جمع هذا الخيار مع XtraDry.

### كيفية تنشيط TimeManager

اضغط على **Option** حتى يضيء المؤشر **ECO**. تعرض الشاشة مدة البرنامج المحدثة.

يجب تفعيل الخيارات المرغوبة في كل مرة قبل بدء أحد البرامج. ليس من الممكن تفعيل الخيارات أو إيقافها أثناء عمل أحد البرامج.

تبدل Option الأزرار بين الخيارات المتاحة والمجموعات الممكنة.

لا تتفق جميع الخيارات مع بعضها البعض. إذا قمت بتحديد خيارات غير متوافقة، فسوف يقوم الجهاز تلقائياً بتعطيل واحد أو أكثر منها. ولا يظل مصيئاً سوى مؤشرات الخيارات التي لا تزال نشطة.

إذا لم يكن الخيار ينطبق على البرنامج، فإن المؤشر المرتبط به لا يضيء أو يومض بسرعة لعدة ثوانٍ ثم ينطفئ.

يمكن أن تؤثر خيارات التفعيل على استهلاك الماء والطاقة وكذلك مدة البرنامج.

### XtraDry 7.1

قم بتفعيل هذا الخيار عندما تريد تعزيز أداء التجفيف. عند استخدام هذا الخيار، قد تتأثر مدة بعض البرامج، واستهلاك الماء وآخر درجة حرارة شطف.

الخيار XtraDry هو خيار دائم لكل البرامج بعكس خيار **ECO** ولا يحتاج إلى الاختيار في كل دورة.

## 8. قبل الاستخدام الأول

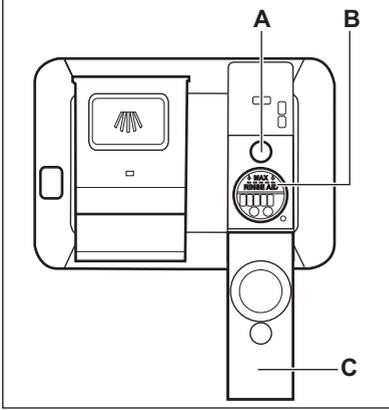
1. تأكد من أن المستوى الحالي لمنقى المياه يتفق مع عسر إمداد الماء. إذا لم يكن كذلك، فقم بضبط مستوى منقى المياه.
2. املاً وعاء الملح.
3. قم بملء وعاء المادة المساعدة على الشطف.

6. أدر غطاء حاوية الملح باتجاه عقارب الساعة لإغلاقها.



**تحذير**  
يمكن خروج الماء والملح من حاوية الملح عند ملئها. بعد ملء وعاء الملح، ابدأ فوراً أحد البرامج لمنع التآكل.

## 8.2 كيفية ملئ وعاء المادة المساعدة على الشطف



**تحذير**  
لا تستخدم سوى المواد المساعدة للشطف المصممة خصيصاً لغسالات الأطباق.

1. افتح الغطاء (C).
2. املاً الوعاء (B) إلى أن تصل مادة الشطف إلى العلامة 'MAX'.
3. أزل المادة المساعدة على الشطف المتناثرة بواسطة قطعة قماش ماصة لمنع تزايد الرغوة.
4. ثم أغلق الغطاء، تأكد من استقرار الغطاء في مكانه.



املاً وعاء المادة المساعدة للشطف عندما يصبح المؤشر (A) واضحاً.

4. افتح صنوبر المياه.
  5. ابدأ أحد البرامج لإزالة أية بقايا معالجة يمكن أن تبقى داخل الجهاز. ولا تستخدم المنظف ولا تغم بترميل السلتين.
- عند تشغيل أحد البرامج، يمكن أن يستغرق الجهاز 5 دقائق لإعادة شحن الراتنج في منقى المياه. ويبدو أن الجهاز لا يعمل. تبدأ مرحلة الغسيل فور انتهاء هذه العملية. يتم تكرار العملية بشكل دوري.

## 8.1 حاوية الملح

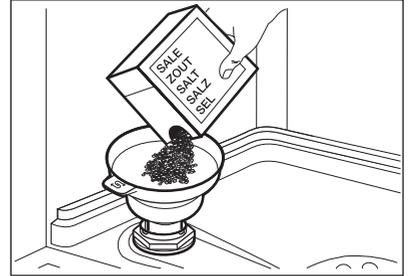


**تحذير**  
استخدم ملح خشن مصمم لغسالات الأطباق فقط. الملح الناعم يزيد من خطر التآكل.

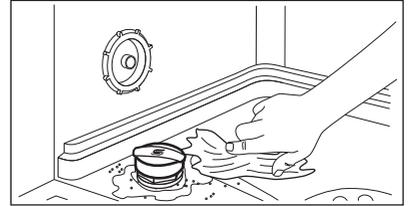
يستخدم الملح لإعادة شحن الراتنج في منقى المياه والتأكد من الحصول على نتائج غسيل جيدة في الاستخدام اليومي.

## كيفية ملء حاوية الملح

1. أدر غطاء حاوية الملح في عكس اتجاه عقارب الساعة وأخرجها.
2. ضع لترًا واحدًا من المياه في حاوية الملح (الأول مرة فقط).
3. املء حاوية الملح بكيلو جرام واحد من الملح (حتى تمتلئاً).



4. هز المدخنة بعناية من المقبض للحصول على آخر الحبيبات بالداخل.
5. أزل الملح المتواجد حول فتحة حاوية الملح.



## 9. الاستخدام اليومي

1. افتح صنوبر المياه.

## بدء برنامج

1. اضغط على زر on/off (التشغيل/إيقاف) لتشغيل الجهاز. تأكد من أن الجهاز في وضع اختيار البرنامج.
2. أغلق باب الجهاز.
3. كرر الضغط على **Program** حتى يضيء مؤشر البرنامج الذي تريد اختياره.
  - إذا كنت تريد اختيار البرنامج MyFavourite، فاضغط مع الاستمرار على **Program** حتى يضيء الإعداد MyFavourite.
- تعرض الشاشة مدة البرنامج.
4. قم بضبط الخيارات القابلة للتطبيق.
5. اضغط على **Start** لبدء البرنامج.
  - يضيء مؤشر مرحلة الغسيل.
  - وتبدأ مدة البرنامج في الانخفاض في خطوات تتألف من دقيقة واحدة.

## بدء برنامج مع البدء المؤجل

1. قم بضبط البرنامج.
  2. اضغط على **Delay** بشكل متكرر حتى تعرض الشاشة وقت التأجيل الذي تريد ضبطه (من ساعة إلى 24 ساعة).
  3. اضغط على **Start** لبدء العد التنازلي.
    - المؤشر قيد التشغيل.
    - يبدأ العد التنازلي للوقت المتبقي بالساعات. يتم عرض آخر ساعة بالدقائق.
- وعند اكتمال العد التنازلي، يبدأ البرنامج ويضيء مؤشر المرحلة التي قيد التشغيل. ينطفئ المؤشر

## فتح الباب أثناء تشغيل الجهاز

إذا فتحت الباب أثناء عمل أحد البرامج، سيتوقف الجهاز. قد يؤثر على استهلاك الطاقة ومدة البرنامج. وعند إغلاق الباب، يواصل الجهاز عمله من نقطة المقاطعة.

- إذا ظل الباب مفتوحاً لأكثر من 30 ثانية أثناء مرحلة التجفيف، فسوف ينتهي البرنامج الذي يكون قيد التشغيل. لن يحدث هذا إذا تم فتح الباب من قبل الوظيفة AirDry



## إلغاء البدء المؤجل أثناء العد التنازلي

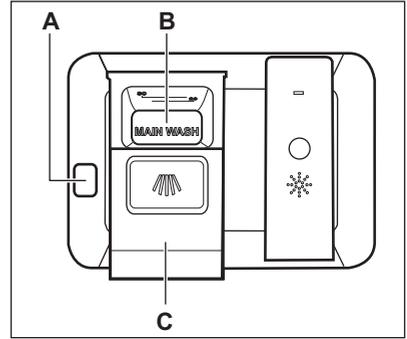
عندما تلغي البدء المؤجل يجب عليك أن تعيد ضبط البرنامج والخيارات.

اضغط مع الاستمرار على **Program** و **Option** إلى أن يكون الجهاز في وضع اختيار البرنامج.

## 2. اضغط على زر التشغيل/إيقاف لتشغيل لتشغيل الجهاز.

- تأكد من أن الجهاز في وضع اختيار البرنامج.
- إذا كان مؤشر الملح قيد التشغيل، فقم بملء حاوية الملح.
  - إذا كان مؤشر المادة المساعدة على الشطف قيد التشغيل، فقم بملء وعاء المادة المساعدة على الشطف.
3. قم بتحميل السلتين.
  4. قم بإضافة المنظف.
  5. قم بضبط برنامج الغسيل المناسب لنوع الحمولة ودرجة الاتساخ وتشغيله.

## 9.1 استخدام المنظف



**تحذير**  
لا تستخدم سوى المنظف المصمم خصيصاً لغسالات الأطباق.



1. اضغط على زر التحرير (A) لفتح الغطاء (C).
2. ضع المنظف، في مسحوق أو أقراص، في الحجيرة (B).
3. إذا كان البرنامج يحتوي على مرحلة الغسيل الأولى، فضع كمية صغيرة من المنظف على الجزء الداخلي لباب الجهاز.
4. أغلق الغطاء. تأكد من استقرار الغطاء في مكانه.

## 9.2 ضبط برنامج وبدء تشغيله

### وظيفة Auto Off

تقلل هذه الوظيفة من استهلاك الطاقة عن طريق تعطيل الجهاز تلقائياً عندما لا يعمل.

تبدأ هذه الوظيفة في العمل:

- بعد 5 دقائق من اكتمال البرنامج.
- بعد 5 دقائق إذا لم يبدأ البرنامج.

جميع الأزرار غير نشطة باستثناء زر التشغيل/الإيقاف.

## إلغاء البرنامج

1. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل أو انتظر للحصول على وظيفة Auto Off لإلغاء تنشيط الجهاز تلقائياً.  
إذا فتحت الباب قبل تنشيط Auto Off، يتم توقيف الجهاز تلقائياً.
2. أغلق صنوبر المياه.

اضغط مع الاستمرار على Program و Option إلى أن يكون الجهاز في وضع اختيار البرنامج. تأكد من وجود منظم في وعاء المنظم قبل بدء برنامج جديد.

## نهاية البرنامج

عند استكمال البرنامج، تعرض الشاشة 0:00. تتطفئ مؤشرات المراحل.

## 10. تلميحات وأفكار

### 10.1 شروط عامة

سوف تعمل النصائح التالية على ضمان الحصول على أفضل نتائج للتنظيف والتجفيف في الاستخدام اليومي وأيضاً تساعد في حماية البيئة.

- قم بإزالة بقايا الطعام الكبيرة من الأطباق وضعها في صندوق نفايات.
- لا تقم بشطف الأطباق مسبقاً باليد. عند الحاجة، حدد برنامج مع مرحلة ما قبل الغسيل.
- استخدم دائماً مساحة السلات بالكامل.
- تأكد من أن الأطباق داخل السلة لا تلمس ولا تغطي بعضها البعض. وحينها فقط سيصل الماء لكافة الأطباق بشكل كامل ويتم غسلها.
- يمكنك استخدام منظم غسالة الأطباق والمادة المساعدة على الشطف والملح بشكل منفصل، أو يمكنك استخدام الأقرص متعددة الأغراض (مثل "All in 1"). اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.
- حدد البرنامج طبقاً لنوع الحمل ودرجة الاتساح. تمنحك **ECO** أعلى كفاءة لاستهلاك الماء والطاقة.

### 10.2 استخدام الملح والمادة المساعدة على الشطف والمنظم

- استخدم الملح والمادة المساعدة على الشطف والمنظم المخصص لغسالة الأطباق. فقد تتسبب المنتجات الأخرى في تلف الجهاز.
- في المناطق التي بها عسر ماء وعسر ماء شديد، ننصح باستخدام منظم سادة لغسالة الأطباق (مسحوق، جيل، أقراص بدون وظائف إضافية)، واستخدام المادة المساعدة على الشطف والملح بشكل منفصل للحصول على أفضل مستوى من التنظيف ونتائج التجفيف.
- قم مرة واحدة في الشهر على الأقل بتشغيل الجهاز باستخدام منظم الجهاز المناسب خصيصاً لهذا الغرض.

- لا تذوب أقراص المنظم بالكامل مع البرامج القصيرة. لمنع وجود بقايا المنظم على أدوات المائدة، نوصيك باستخدام الأقراص مع البرامج الطويلة.
- لا تستخدم كمية تفوق كمية المسحوق الصحيحة. يرجى الرجوع إلى التعليمات الموجودة على عبوة المنظم.

### 10.3 الأشياء التي يجب عليك فعلها إذا كنت ترغب في إيقاف استخدام الأقرص متعددة الأغراض

قبل البدء في استخدام المنظم والملح والأداة المساعدة على الشطف بشكل منفصل اتبع الإجراء التالي.

1. اضبط مُنقي المياه على أعلى مستوى.
2. تأكد من امتلاء حاوية الملح ووعاء المادة المساعدة على الشطف.
3. ابدأ أقصر برنامج مع مرحلة شطف. لا تُضف المنظم ولا تقم بتحميل السلتين.
4. عند استكمال البرنامج، اضبط مستوى منقي المياه على مستوى عسر الماء في منطقتك.
5. اضبط كمية المادة المساعدة على الشطف.
6. قم بتفعيل إخطار فراغ المادة المساعدة على الشطف.

### 10.4 تحميل السلتين

- استخدم الجهاز لغسل الأواني التي يكون من الآمن غسلها في غسالة الأطباق فقط.
- يحظر غسل عناصر مصنوعة من الخشب والقرن والأومنيوم والقصدير والنحاس في الجهاز.
- لا تغسل عناصر بالغسالة يمكنها امتصاص الماء (الإسفنجة والأقمشة المنزلية).
- قم بإزالة بقايا الطعام الكبيرة من الأطباق.
- قم بنقع أواني الطهي التي بها طعام محروق قبل غسلها في الجهاز.
- ضع العناصر الفارغة (كالأكواب والكؤوس والأواني) مع توجيه الجزء المفتوح لأسفل.

- وضع العناصر في السلال بشكل صحيح.
- البرنامج مناسب لنوع الحمولة ودرجة الانساخ.
- استخدام الكمية الصحيحة من المنظف.

## 10.6 تفرغ السلات

1. اترك أدوات المائدة تبرد قبل إخراجها من الجهاز. فالأشياء الساخنة تتعرض للتلف بسهولة.
2. قم بإزالة العناصر من السلة السفلية أولاً، ثم من السلة العلوية.

بعد انتهاء البرنامج، قد يظل الماء على السطح الداخلي للجهاز. **i**

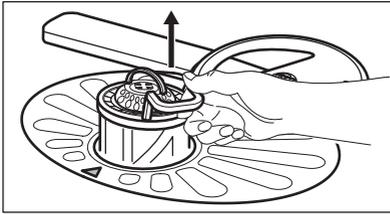
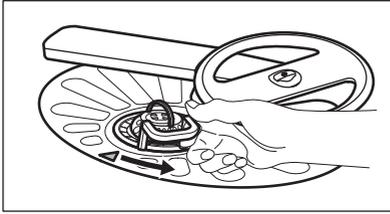
- تأكد من عدم ملامسة الأكواب لبعضها البعض.
- ضع العناصر خفيفة الوزن في السلة العلوية.
- تأكد من ثبات العناصر في مكانها.
- ضع أدوات المائدة والأشياء الصغيرة في درج أدوات المائدة.
- تأكد من أن أذرع الرش تتحرك بحرية قبل بدء برنامج.

## 10.5 قبل بدء تشغيل برنامج

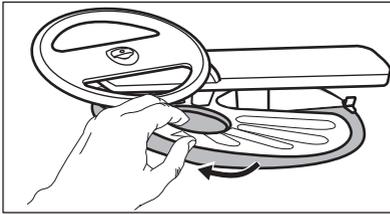
قبل بدء البرنامج المحدد، تحقق من:

- تنظيف الفلترات وتركيبها بشكل صحيح.
- إحكام ربط غطاء حاوية الملح.
- عدم انسداد أذرع الرش.
- وجود الملح والمادة المساعدة على الشطف (ما لم تقم باستخدام الأقراص متعددة الأغراض).

## 11. العناية والتنظيف



2. قم بإزالة المرشح (C) من الفلتر (B).
3. قم بإزالة المرشح المسطح (A).



4. اغسل المرشحات.



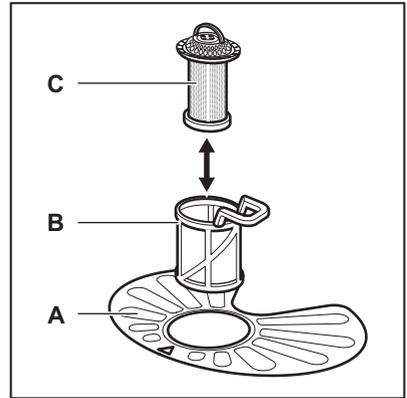
**تحذير**  
أوقف تشغيل الجهاز وافصلي قابس التيار الرئيسي عن مقبس التيار الرئيسي قبل الصيانة.



تسبب الفلترات المتسخة وأذرع الرش المسدودة في تقليل جودة الغسيل. قم بفحصها على فترات منتظمة وتنظيفها إذا لزم الأمر ذلك.

## 11.1 تنظيف الفلترات

يتكون نظام المرشح من 3 أجزاء.



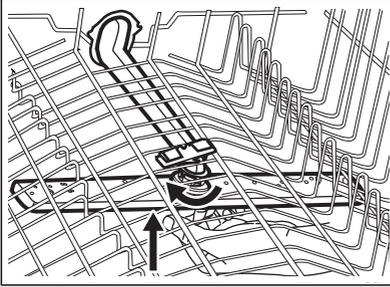
1. أدر المرشح (B) عكس عقارب الساعة وقم بإزالته.

## 11.2 تنظيف ذراع الرش العلوي

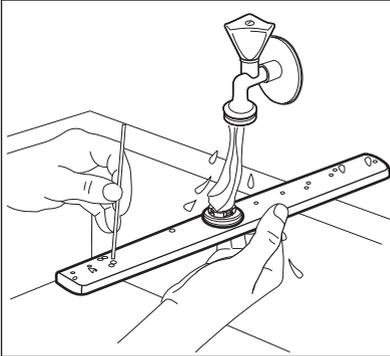
تنصحك بتنظيف ذراع الرش العلوي بانتظام لتجنب وجود أوساخ تسد الفتحات.

انسداد الفتحات يمكن أن يؤدي إلى نتائج غسيل غير مرضية.

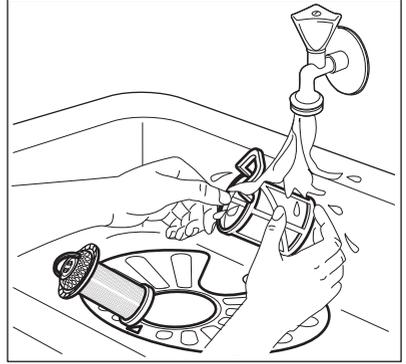
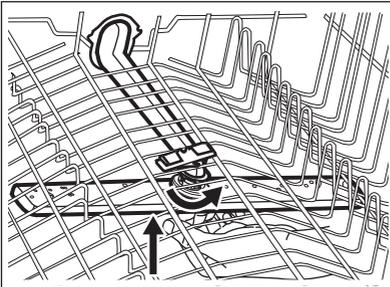
1. قم بسحب السلة العلوية للخارج.
2. لفك ذراع الرش من السلة، اضغط على ذراع الرش لأعلى وأدره باتجاه عقارب الساعة في نفس الوقت.



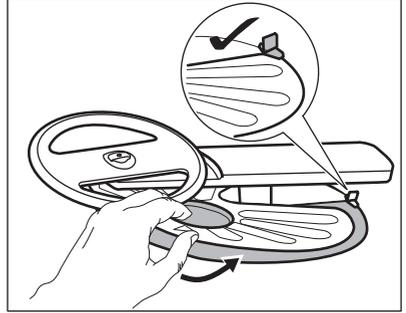
3. اغسل ذراع الرش تحت ماء جارٍ استخدم أداة مديبة غير سميكة مثل سلك الأسنان لإزالة الأوساخ من الفتحات.



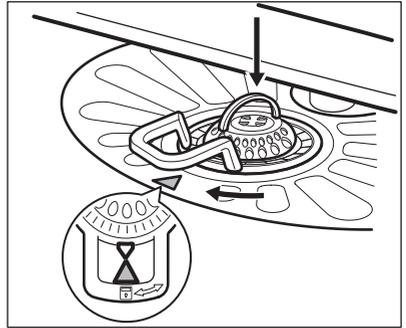
4. لإعادة تركيب ذراع الرش، اضغط عليه لأعلى وأدره في نفس الوقت عكس عقارب الساعة إلى أن ينغلق.



5. تأكد من عدم وجود بقايا طعام أو أتربة في البالوعة أو حول حوافها.
6. أعد المرشح المسطح في مكانه (A). تأكد من أنه في مكانه الصحيح تحت الموجهين.



7. أعد تجميع المرشحين (B) و (C).
8. أعد المرشح (B) في المرشح المسطح (A). أدر الفلتر اتجاه عقارب الساعة حتى يستقر في مكانه.



تحذير  
قد يؤدي الوضع غير الصحيح  
للفلترات إلى حدوث نتائج غسيل  
سيئة وتلف الجهاز.



- للحفاظ على أداء الجهاز، استخدم منتج منظف مصمم خصيصاً لغسالات الأطباق مرة واحدة شهرياً على الأقل. يرجى اتباع التعليمات الموجودة على عبوة المنتج بعناية.
- لا تستخدم منتجات كاشطة، أو أقمشة التنظيف الكاشطة أو الأدوات الحادة أو الكيماويات القوية أو المذيبات.
- قد يتسبب استخدام البرامج قصيرة المدة بانتظام في تراكم الدهون والكلس داخل الجهاز. قم بتشغيل دورات طويلة المدى مرتين على الأقل شهرياً لمنع الترسبات.

### 11.3 التنظيف الخارجي

- نظفي الجهاز بقطعة قماش ناعمة مبللة.
- لا تستخدمي إلا المنظفات المحايدة.
- لا تستخدم منتجات كاشطة، أو أقمشة التنظيف الكاشطة أو المذيبات.

### 11.4 التنظيف الداخلي

- نظف الجهاز بعناية بما في ذلك الحشية المطاطية للباب مستخدماً قطعة قماش ناعمة مبللة.

## 12. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تعرض الشاشة رمز تنبيه مع بعض المشكلات. معظم المشكلات التي قد تحدث يمكن حلها دون الحاجة إلى الاتصال بمركز الخدمة المعتمد.

إذا لم يبدأ الجهاز أو إذا توقف أثناء العمل، تأكد مما إذا كان يمكنك حل المشكلة بنفسك مستعيناً بالمعلومات المذكورة في الجدول أو اتصل بمركز الصيانة المعتمد.



تحذير  
قد يؤدي عدم إجراء الإصلاحات بشكل سليم إلى خطر كبير على سلامة المستخدم. يجب أن يقوم بأي إصلاحات موظف مؤهل.

المشكلة ورمز التنبيه	السبب المحتمل والحل
تعذر تفعيل الجهاز.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من توصيل قابس التيار الرئيسي بمقبس التيار الرئيسي.</li> <li>• تأكد من عدم وجود منضهر تالف في صندوق المنضهرات.</li> </ul>
يتعذر بدء تشغيل البرنامج.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من إغلاق باب الجهاز.</li> <li>• اضغط على <b>Start</b>.</li> <li>• في حالة ضبط البدء المؤجل، قم بإلغاء الإعداد أو الانتظار لنهاية العد التنازلي.</li> <li>• بدأ الجهاز العملية لشحن الراتنج داخل منقي المياه. مدة العملية حوالي 5 دقائق.</li> </ul>
لا يتم ملء الجهاز بالماء. تعرض الشاشة <b>10</b> ، أو <b>11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من فتح صنبور المياه.</li> <li>• تأكد من أن ضغط مصدر الماء غير منخفض للغاية. للحصول على هذه المعلومات، اتصل بهيئة المياه المحلية لديك.</li> <li>• تأكد من عدم انسداد صنبور المياه.</li> <li>• تأكد من عدم انسداد الفلتر الموجود في خرطوم الإدخال.</li> <li>• تأكد من عدم وجود التواءات أو تقيحات في خرطوم الإدخال.</li> </ul>
لا تقوم الغسالة بتصريف المياه. تعرض الشاشة <b>20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من عدم انسداد طرف البالوعة.</li> <li>• تأكد من عدم انسداد الفلتر الموجود في خرطوم الإخراج.</li> <li>• تأكد من عدم انسداد نظام الفلتر الداخلي.</li> <li>• تأكد من عدم وجود التواءات أو تقيحات في خرطوم التصريف.</li> </ul>
جهاز منع الغمر في وضع التشغيل. تعرض الشاشة <b>30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أغلق صنبور المياه واتصل بمركز الصيانة المعتمد.</li> </ul>

المشكلة ورمز التنبيه	السبب المحتمل والحل
يتوقف الجهاز ويبدأ في العمل مرات أكثر أثناء التشغيل.	• يعد هذا أمرًا طبيعيًا. يوفر أفضل نتائج التنظيف وتوفيرات الطاقة.
يستمر البرنامج فترة طويلة.	• حدد الخيار TimeManager لتقليل مدة البرنامج. • في حالة ضبط البدء المؤجل، فقم بإلغاء إعداد التأجيل أو انتظر لنهاية العد التنازلي.
يزداد الوقت المتبقي في الشاشة ويتنقل إلى نهاية مدة البرنامج تقريبًا.	• هذا ليس عطلا. الجهاز يعمل بشكل سليم.
يجب ضبط خيارات البرنامج مرة أخرى في كل مرة.	• لحفظ إعدادك الافتراضي استخدم الخيار MyFavourite.
تسرب بسيط من باب الجهاز.	• الجهاز غير مستو. قم بفك القدم القابلة للضبط قليلاً أو أحكم ربطها (حسب الحاجة). • باب الجهاز ليس في وضع متوسط على الحوض. اضبط القدم الخلفية (حسب الحاجة).
باب الجهاز صعب الإغلاق.	• الجهاز غير مستو. قم بفك القدم القابلة للضبط قليلاً أو أحكم ربطها (حسب الحاجة). • أجزاء من أدوات المائدة بارزة من السلال.
توجد أصوات عبيقة من داخل الجهاز.	• أدوات المائدة غير مرتبة بشكل صحيح في السلال. راجع كتيب تحميل السلة. • تأكد من أن أذرع الرش تستطيع الدوران بحرية.
الجهاز يجعل قاطع الدائرة يتعثر.	• قوة التيار الكهربائي غير كافية لإمداد جميع الأجهزة التي قيد الاستخدام في نفس الوقت. تحقق من قوة التيار الكهربائي بمقيس الكهرباء ومن قدرة العداد أو اطفئ أحد الأجهزة التي قيد الاستخدام. • عطل كهربائي داخلي بالجهاز. اتصل بمركز خدمة معتمد.

بالنسبة لأكواد التنبيه غير المذكورة في الجدول، اتصل بمركز الصيانة المعتمد.

راجع "قبل الاستخدام الأول" أو "الاستخدام اليومي" أو "تلميحَات ونصائح" لمعرفة الأسباب الأخرى المحتملة.



بمجرد التحقق من الجهاز، أوقف تشغيل الجهاز وأعد تشغيله مرة ثانية. إذا حدثت المشكلة مرة أخرى، فقم بالاتصال بمركز الصيانة المعتمد.

## 12.1 نتائج الغسيل والتجفيف غير مرضية

المشكلة	السبب المحتمل والحل
نتائج غسيل سيئة.	• راجع "الاستخدام اليومي" و "تلميحَات ونصائح" و كتيب تحميل السلة. • استخدم برامج غسيل أكثر كثافة. • نظف نفاثات ذراع الرش والفلتر. راجع فصل "العناية والتنظيف".

المشكلة	السبب المحتمل والحل
تتأخر تجفيف سيئة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تُركت أدوات المائدة لمدة طويلة داخل جهاز مغلق.</li> <li>• لا يوجد مادة مساعدة على الشطف أو أن جرعة المادة المساعدة على الشطف لا تكفي. اضبط موزع المادة المساعدة على الشطف على مستوى أعلى.</li> <li>• قد تحتاج المواد البلاستيكية إلى التجفيف بمنشفة.</li> <li>• للحصول على أفضل أداء تجفيف قم بتفعيل الخيار XtraDry واضبط AirDry.</li> <li>• ننصح دائماً باستخدام المادة المساعدة على الشطف، حتى مع الأقراص المتعددة.</li> </ul>
توجد آثار بيضاء أو طبقات تميل للزرقة على الأكواب والأطباق.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• كمية المادة المساعدة على الشطف كبيرة للغاية. اضبط مستوى المادة المساعدة على الشطف على مستوى منخفض.</li> <li>• كمية المنظف كبيرة للغاية.</li> </ul>
توجد بقع وعلامات نقاط مياه ظاهرة على الأكواب والأطباق.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• كمية المادة المساعدة على الشطف غير كافية. اضبط مستوى المادة المساعدة على الشطف على مستوى أعلى.</li> <li>• قد تكون جودة المادة المساعدة على الشطف هي السبب.</li> </ul>
الأطباق مبتلة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• للحصول على أفضل أداء تجفيف قم بتفعيل الخيار XtraDry واضبط AirDry.</li> <li>• البرنامج لا توجد به مرحلة تجفيف أو به مرحلة تجفيف بدرجة حرارة منخفضة.</li> <li>• وعاء المادة المساعدة على الشطف فارغ.</li> <li>• قد تكون جودة المادة المساعدة على الشطف هي السبب.</li> <li>• قد تكون جودة الأقراص متعددة الأغراض هي السبب. جرب علامة تجارية مختلفة أو قم بتنشيط وعاء المادة المساعدة على الشطف واستخدم المادة مع الأقراص متعددة الأغراض.</li> </ul>
الجهاز مبتل من الداخل.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ليس هذا عطلاً بالجهاز، وسببه الرطوبة الموجودة في الهواء الذي يتكثف على الجدران.</li> </ul>
رغوة غير معتادة أثناء الغسيل.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• استخدم فقط المنظفات المخصصة لغسالات الأطباق.</li> <li>• يوجد تسريب في موزع المادة المساعدة على الشطف. اتصل بمركز خدمة معتمد.</li> </ul>
يوجد بعض الصدأ على أدوات المائدة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا يوجد كثير من الملح في الماء المستخدم للغسيل. راجع "منقى المياه".</li> <li>• تم وضع أدوات المائدة المصنوعة من الفضة والفولاذ المقاوم للصدأ مع بعضها البعض. تجنب وضع أدوات المائدة المصنوعة من الفضة والفولاذ المقاوم للصدأ بالقرب من بعضها البعض.</li> </ul>
توجد بقايا منظف في الموزع في نهاية البرنامج.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• التصق قرص مادة التنظيف في الموزع ومن ثم لم تجرفه المياه بشكل كامل.</li> <li>• لا يمكن للمياه أن تجرف المنظف من الموزع. تأكد من أن زراع الرش غير مسدود.</li> <li>• تأكد من أن العناصر الموجودة في السلال لا تعوق فتح غطاء موزع المنظف.</li> </ul>
روائح داخل الجهاز.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• راجع "التنظيف الداخلي".</li> </ul>

المشكلة	السبب المحتمل والحل
توجد رواسب جيرية على أدوات المائدة وعلى الحوض وعلى الباب من الداخل.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مستوى الملح منخفض، تحقق من مؤشر إعادة التعبئة. غطاء حاوية الملح غير محكم.</li> <li>• مياه الصنبور بها عسر ماء. راجع "منقي المياه".</li> <li>• حتى عند استخدام الأقراص متعددة الوظائف، استخدم الملح واضبط إعادة توليد منقي المياه. راجع "منقي المياه".</li> <li>• إذا ظلت الترسبات الجيرية موجودة، قم بتنظيف الجهاز بمنظفات الجهاز المناسبة بشكل خاص لهذا الغرض.</li> <li>• جرب منظفًا آخر.</li> <li>• اتصل بمصنع المنظفات.</li> </ul>
أدوات المائدة لونها باهت أو متغير أو تبدو مكسرة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من أنك لا تضع في الجهاز سوى الأشياء التي من الآمن وضعها في غسالة الأطباق.</li> <li>• قم بتحميل السلة وتفرغها بعناية. راجع كتيب تحميل السلة.</li> <li>• ضع العناصر خفيفة الوزن في السلة العلوية.</li> </ul>

راجع "قبل الاستخدام الأول" أو "الاستخدام اليومي" أو "تلميعات ونصائح" لمعرفة الأسباب الأخرى المحتملة.



## 13. المعلومات الفنية

الأبعاد	العرض / الارتفاع / العمق (mm)	610 / 850 / 596
التوصيل الكهربائي (1)	الفولطية (V)	240 - 220
	التكرار (Hz)	50
ضغط إمداد المياه	بار (الحد الأدنى والحد الأقصى)	8 - 0.5
	MPa (الحد الأدنى والحد الأقصى)	0.8 - 0.05
مصدر إمداد المياه	مياه باردة أو مياه ساخنة (2)	60 درجة مئوية بحد أقصى
السعة	إعدادات المكان	15
استهلاك الطاقة	في وضع قيد التشغيل (W)	5.0
	في وضع إيقاف التشغيل (W)	0.50

(1) راجع لوحة القياس لمعرفة القيم الأخرى.

(2) إذا كانت المياه الساخنة تتوافر من مصدر طاقة بديل، (مثل، ألواح الطاقة الشمسية)، فقم باستخدام مصدر إمداد مياه ساخن لتقليل استهلاك الطاقة.

## 14. المخاوف البيئية

من المخلفات المنزلية الأخرى. ومن ثم قم بإعادة المنتج إلى الجهة المسئولة عن إعادة التصنيع بمنطقة أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز . ضع الأغطية في حاوية مناسبة لإعادة التدوير. ساعد في حماية البيئة والصحة الإنسانية وقم بإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل رمز  مع غيرها







[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



117874711-A-142018

